

## Adapter un récit littéraire (suite)

### Le récit pour argumenter

- A. Au travers chacune des nouvelles adaptées, Guy de Maupassant exprime des idées. Il le fait de manière détournée. Cela s'appelle l'argumentation indirecte.

Quelles idées, quelles valeurs sont représentées par les différents personnages et par le récit ?

Voici des questions qui permettent d'identifier ces idées et ces valeurs :

1. Les personnages

- Par leur identité (hommes, femmes ...)
- Par leur condition sociale (noblesse, bourgeois, pauvre ...)
- Par leurs qualités et défauts
- Par les situations qu'ils vivent
- Par leurs actions
- Par leurs dialogues
- Par leurs conflits.

2. Les événements

Quel est le dénouement de l'histoire racontée ?

Que peut-on déduire de cette conclusion ?

Répondez à ces questions et formulez au moins deux idées exprimées par les textes de Maupassant étudiés.

Redéfinissez le terme de « valeur ».

### B. Argumentation directe et indirecte

- Quels sont les avantages (et les inconvénients) de l'argumentation directe et de l'argumentation indirecte ?
- De quelle manière l'adaptation des nouvelles de Maupassant peut-elle/pourrait-elle permettre de pratiquer ces deux formes d'argumentation ?

### B. Mise en œuvre

- Imaginez la mise en œuvre de l'argumentation directe dans votre adaptation.
- Quelques idées et pistes à déterminer ensemble :

- ...
- ....
- ....
- ....

## Exprimer les idées contenues par le récit/déduire les valeurs dont il est porteur

*Sujet : Imaginez la mise en œuvre de l'argumentation directe dans votre adaptation : il s'agit de rendre explicite les idées exprimées implicitement par le récit concernant et de formuler les valeurs auxquelles il fait référence. Ces idées et ces valeurs ont un caractère universel et général. Elles sont formulées au présent.*

Pour « La mère aux monstres », on pourra évoquer notamment :

- Les riches et les pauvres
- Le regard de la société sur les individus
- Le voyeurisme
- Le mépris de l'enfance
- L'égoïsme des adultes
- La cupidité
- Le souci extrême de l'apparence chez certaines femmes
- L'absence des pères ...

Dans « Confession d'une femme » on pourra évoquer notamment :

- La soumission des femmes
- La brutalité des hommes
- L'inégalité des hommes et des femmes
- La vengeance au lieu de la justice
- Le mépris des domestiques
- Le droit des femmes à décider de leur vie ....

Quelques idées et pistes pour intégrer la formulation de ces idées au récit en images :

- Faire intervenir Maupassant pour exprimer les idées formulées
- Une voix-off introduit ou conclut le récit en images en expliquant qu'il s'agit de l'adaptation d'une nouvelle de Maupassant et présente les idées exprimées
- Faire parler un personnage face à la caméra en lui faisant formuler les idées
- Etablir un lien entre le récit de Maupassant et la réalité très contemporaine
- Formuler les idées et annoncer le récit comme une illustration de celles-ci.
- A la manière d'un journaliste qui présente un sujet de reportage
- Texte déroulant ...

Barème :

Au moins deux idées que l'on peut déduire du récit à exprimer explicitement et à développer	/8
Procédés propres à l'argumentation (voir travaux effectués en classe)	
Choix de mise en scène original pour exprimer ces idées en cohérence avec le reste du récit en images	/8